OpenAir™

Siłowniki do przepustnic powietrza Modbus RTU

G..B111.1E/MO



Siłowniki do przepustnic powietrza 5 / 10 Nm z komunikacją Modbus

- GDB111.1E/MO napięcie zasilające 24 V AC, 5 Nm
- GLB111.1E/MO napięcie zasilające 24 V AC, 10 Nm
- Do central klimatyzacyjnych (AHU) i innych zastosowań wentylacyjnych
- Napięcie zasilające 24 V AC
- Moment obrotowy 5 Nm i 10 Nm
- Komunikacja Modbus RTU
- Zatwierdzenie UL



A6V10881141_pl--_c 2019-04-25

Funkcja	Opis
Komunikacja	Modbus RTU (RS-485), odseparowane galwanicznie
Funkcje	 Wartość zadana 0100% Sygnał zwrotny 0100% Wymuszenie pozycji Otwórz / Zamknij / Min / Maks / Stop Monitorowanie wartości zadanej i tryb pracy w przypadku braku komunikacji
Obsługiwane prędkości transmisji	9.6, 19.2, 38.4, 57.6, 78.4, 115.2 kbaud
Obsługiwane formaty transmisji	1-8-E-1, 1-8-N-1-, 1-8-O-1, 1-8-N-2
Terminator	120 Ω, załączany elektronicznie
Obsługiwane kody funkcji Modbus	03 Read Holding Registers, 04 Read Input Registers, 06 Write Single Register, 16 Write Multiple registers (maks. 120 rejestrów w jednym telegramie)

Konkretne funkcje są szczegółowo opisane w dokumentacji produktu Z4634¹⁾.

Zestawienie typów

Тур	Nr magazynowy	Napięcie zasilające	Sygnał sterujący	Pobór mocy	Czas przebiegu.	Sterowanie ręczne	Wskaźnik położenia
GDB111.1E/MO	S55499-D191	04.1/ 0.0		1 VA / 0,5 W	450 -	Tali	Tala
GLB111.1E/MO	S55499-D199	24 V AC	24 V AC Modbus RTU		150 S	Tak	так
Informacje dotyczące wyposażenia dodatkowego i części zamiennych – patrz karta katalogowa N4698							

2) Podczas obrotu siłownika

Zamawianie (przykład)

Тур	Nr magazynowy	Opis	llość
GDB111.1E/MO	S55499-D191	Siłownik do przepustnic powietrza z Modbus	1

Urządzenia współpracujące

Тур	Nr magazynowy	Opis	Typ dokumentu	Nr dokumentu
AST20	S55499-D165	Urządzenie nastawcze	Karta katalogowa	A6V10631836 1)
			Instrukcja obsługi	A6V10555077 ¹⁾

Dokumentacja produktowa

Tytuł	Temat	ID dokumentu
Siłowniki obrotowe do przepustnic powietrza bez sprężyny powrotnej GDB/GLB1	Szczegółowe informacje na temat siłowników obrotowych bez sprężyny powrotnej (5/10 Nm), włącznie z typami Modbus	Z4634 ¹⁾
Instrukcja montażu	Instrukcja montażu / instalacji siłowników obrotowych 5 / 10 Nm	M4634 ¹⁾

¹⁾ Powiązane dokumenty takie jak deklaracje środowiskowe, deklaracje CE, itp. można pobrać ze strony internetowej: http://siemens.com/bt/download

HMI (Human-Machine Interface) – element obsługowe

Więcej szczegółów odnośnie stanów urządzenia, funkcji i wyświetlanych błędów podano w dokumentacji produktu Z4634¹⁾.

Obsługa przyciskiem

Akcja	Działanie	LED
Wyświetlenie obecnego adresu (w odwróconej kolejności)	Nacisnąć przycisk < 1 s	Wyświetlany jest obecny adres
Wprowadzenie adresu Modbus za pomocą przycisku	Nacisnąć przycisk 15 s	Patrz opis na następnej stronie
Wejście w tryb adresowania zdalnego (do użycia ze sterownikami Climatix™)	Nacisnąć przycisk 510 s	LED świeci się na pomarańczowo (zwolnić przycisk gdy zgaśnie czerwona). Wyjście z trybu po 1 min.
Przywrócenie ustawień fabrycznych	Nacisnąć przycisk > 10 s	LED miga na pomarańczowo

Kolory i stany diody LED

Kolor	Sposób świecenia	Opis			
Zielony	ciągły	Uruchamianie			
	1 s zał. / 5 s wył.	Normalna praca ("puls urządzenia")			
	migający	Przesyłanie danych przez magistralę			
Pomarańczowy / zielony	1 s pomarańczowy / 1 s zielony	Urządzenie w trybie wymuszonego sterowania			
Pomarańczowy	1 s zał. / 1 s wył.	Parametry magistrali jeszcze nieskonfigurowane			
Pomarańczowy	1 s zał. / 5 s wył.	Urządzenie w trybie braku komunikacji			
Czerwony	ciągły	Usterka mechaniczna / urządzenie zablokowane			
	1 s zał. / 5 s wył.	Błąd wewnętrzny			
	0,1 s zał. / 1 s wył.	Nieprawidłowa konfiguracja, np. Min = Maks			

Resetowanie urządzenia za pomocą przycisku

Ustawienia fabryczne siłownika przepustnicy powietrza można przywrócić przyciskiem:

- 1. Nacisnąć przycisk powyżej 10s → dioda LED zaczyna migać na pomarańczowo
- 2. Puścić przycisk kiedy dioda LED ciągle miga \rightarrow dioda LED dalej miga przez 3s
- 3. Jeśli przycisk zostanie wciśnięty podczas tych 3 s, to reset jest anulowany.
- 4. Po 3 s → dioda LED świeci się na czerwono (reset), następnie zielono (uruchomienie).

¹⁾ Powiązane dokumenty takie jak deklaracje środowiskowe, deklaracje CE, itp. można pobrać ze strony internetowej: http://siemens.com/bt/download

Adresowanie za pomocą przycisku

Wyświetlenie aktualnego adresu (w kolejności od cyfry jedności)

Adres Modbus można ustawić bez dodatkowego narzędzia używając przycisku i diody LED.

Aby wyświetlić aktualny adres, przycisnąć przycisk <1s.

Kolory							
cyfra jedności: czerwony	cyfra dziesiątek: zielony	cyfra setek: pomarańczowy					
Przykład dla adresu 124:							
LED							
Uwaga	Adres wprowadzany jest zaczynają	c od cyfry jedności.					

Ustawienia nowego adresu (w kolejności od cyfry jedności)

- Wejdź w tryb adresowania: wcisnąć przycisk > 1s aż dioda LED zaświeci się na czerwono, następnie zwolnić przycisk (zanim zgaśnie dioda LED).
- Wprowadzenie cyfr: przycisnąć przycisk n-razy → po każdym naciśnięciu dioda LED zaświeci się (informacja zwrotna).
 Kolory: cyfra jedności: czerwony / cyfra dziesiątek: zielony / cyfra setek: pomarań-czowy
- 3. **Zmiana cyfry**: nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty aż dioda LED zaświeci się w kolorze danej cyfry → zwolnić przycisk,
- Zapisanie adresu: nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty aż dioda LED zaświeci się na czerwono (potwierdzenie) → zwolnić przycisk. Adres można zapisać w dowolnym momencie tzn. po ustawieniu cyfry jedności lub po ustawieniu cyfr jedności i dziesiątek.
- 5. Wprowadzany adres jest powtarzany (wyświetlany) jeden raz w celu potwierdzenia.

Uwaga: Jeśli przycisk zostanie zwolniony zanim dioda LED zaświeci się na czerwono, to adres nie zostanie przyjęty

Przykłady

Ustawienie adresu "124":

- 1. Wejść w tryb adresowania
- Ustawienie cyfry jedności: nacisnąć przycisk 4 razy → LED zaświeci się na czerwono przy każdym wciśnięciu
- Zapisanie cyfry jedności: nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty aż dioda LED zaświeci się na zielono – zwolnić przycisk
- Ustawienie cyfry dziesiątek: nacisnąć przycisk 2 razy → po każdym naciśnięciu dioda LED zaświeci się na zielono
- Zapisanie cyfry dziesiątek: nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty aż dioda LED zaświeci się na pomarańczowo – zwolnić przycisk
- Ustawienie cyfry setek: nacisnąć przycisk 1 raz → po każdym naciśnięciu dioda LED zaświeci się na pomarańczowo
- Zapisanie adresu: nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty aż dioda LED zaświeci się na czerwono – zwolnić przycisk

 \rightarrow adres zostanie zapisany i wyświetlony 1x dla potwierdzenia

Ustawienie adresu "50":

- 1. Wejść w tryb adresowania
- Pominięcie cyfry jedności: przytrzymać wciśnięty przycisk aż dioda LED zaświeci się na zielono zwolnić przycisk
- Ustawienie cyfry dziesiątek: nacisnąć przycisk 5 razy → po każdym naciśnięciu dioda LED zaświeci się na zielono
- Zapisanie adresu (pominięcie cyfry setek): przytrzymać wciśnięty przycisk aż dioda LED zaświeci się na czerwono zwolnić przycisk
 → adres zostanie zapisany i wyświetlony 1 raz dla potwierdzenia

Ustawienie adresu "5":

- 1. Wejść w tryb adresowania
- Ustawienie cyfry jedności: nacisnąć przycisk 5 razy → po każdym naciśnięciu dioda LED zaświeci się na czerwono
- Zapisanie adresu: przytrzymać wciśnięty przycisk aż dioda LED zaświeci się na czerwono zwolnić przycisk

 \rightarrow adres zostanie zapisany i wyświetlony 1 raz dla potwierdzenia

Reg.	Nazwa	R/W	Jednostka	Dokładność	Zakres / wykaz		
Wartości							
1	Wartość zadana	RW	%	0.01	0100		
2	Wymuszenie położenia	RW			0 = Wyłączone / 1 = Otwórz / 2 = Zamknij 3 = Stop / 4 = Przejdź do Min / 5 = Przejdź do Maks		
3	Aktualna pozycja	R	%	0.01	0100		
256	Komenda	RW			0 = Gotowy / 1 = Adaptacja / 2 = Test 3 = Reinicjalizacja urządzenia / 4 = Reset do wartości fabrycznych		

Szczegółowy opis funkcji – patrz dokumentacja produktowa Z4634¹⁾.

Parametry						
257	Kierunek otwierania	RW			0 = CW / 1 = CCW	
258	Tryb adaptacji	RW			0 = Wyłączony / 1 = Aktywny	
259	Tryb działania	RW			1 = POS	
260	Położenie min.	RW	%	0.01	0100	
261	Położenie maks.	RW	%	0.01	0100	
262	Czas przebiegu siłownika	R	S	1	150	
513	Tryb Brak Komunikacji	RW			0 = Przejdź do położ. Brak Komunikacji 1 = Utrzymuj ostatnie położenie 2 = Wyłączony	
514	Położenie dla trybu Brak Komunikacji	RW	%	0.01	0100	
515	Limit czasu dla trybu Brak Komunikacji	RW	s	1	065535	
516	Początkowa wartość zadana	RW	%	0.01	0100	
764	Adres Modbus	RW			1247 / 255 = "nieprzypisany"	
765	Prędkość transmisji	RW			0 = auto / 1 = 9600 / 2 = 19200 3 = 38400 / 4 = 57600 / 5 = 76800 6 = 115200	
766	Format transmisji	RW			0 = 1-8-E-1 / 1 = 1-8-O-1 2 = 1-8-N-1 / 3 = 1-8-N-2	
767	Terminator magistrali	RW			0 = Wył. / 1 = Zał.	
768	Komenda konfiguracji magistrali	RW			0 = Gotowe / 1 = Załaduj / 2 = Odrzuć	
769	Status	R			Patrz poniżej	

Informacje na temat urządzenia							
1281	Index urządzenia	R					
1282-83	Data produkcji	R			Detra dellumentacio 74264 ¹⁾		
1284-85	Numer seryjny	R			Patrz dokumentacja 24364 ¹⁷		
1409-16	Typ ASN [Char_161]	R					

¹⁾ Dokumenty można pobrać ze strony http://siemens.com/bt/download

Rejestr 769 "Status"

Status			
Bit 00	1 = Wymuszenie położenia	Bit 06	1 = Adaptacja wykonana
Bit 01	1 = Aktywny tryb Braku komunikacji	Bit 07	1 = Adaptacja trwa
Bit 02	1 = zarezerwowany	Bit 08	1 = Błąd adaptacji
Bit 03	1 = zarezerwowany	Bit 09	1 = Test zakończony niepowodzeniem
Bit 04	1 = Siłownik zablokowany	Bit 10	1 = Test zakończony powodzeniem
Bit 05	1 = Przekroczony nominalny czas żywotności	Bit 11	1 = Błędna konfiguracja

Obsługiwane kody funkcji

Kody funkcj	Kody funkcji			
03 (0x03)	Read Holding Registers (odczyt rejestrów pamiętających)			
04 (0x04)	Read Input Registers (odczyt rejestrów wejściowych)			
06 (0x06)	Write Single Register (zapis do pojedynczego rejestru)			
16 (0x10)	Write Multiple registers (zapis do wielu rejestrów) (ograniczenie: maks. 120 rejestrów w jednym poleceniu)			

Uwagi

Bezpieczeństwo

A Ostrzeżenie

Lokalne regulacje dotyczące bezpieczeństwa

Nieprzestrzeganie lokalnych regulacji dotyczących bezpieczeństwa może skutkować obrażeniami ciała i zniszczeniem mienia.

 Należy przestrzegać i stosować się do lokalnych przepisów i regulacji dotyczących bezpieczeństwa.

Montaż

- Nie otwierać obudowy siłownika
- · Nie używać otworów do montażu akcesoriów do mocowania siłownika

Pozycje montażu



¹ Nie mogą być wykorzystywane do mocowania siłownika, do zabezpieczenia przed obracaniem stosować obejmę montażową

¹⁾ Powiązane dokumenty takie jak deklaracje środowiskowe, deklaracje CE, itp. można pobrać ze strony internetowej: http://siemens.com/bt/download

Parametryzacja

Następujące parametry muszą zostać sprawdzone lub ustawione przed uruchomieniem:

Parametr	Zakres/ Wykaz	Opis	Ustawienia fabryczne
Kierunek otwierania	CW (R) / CCW (L)	Kierunek otwierania przepustnicy powietrza	CW (R)
Adaptacja położenia	Wył. / Zał.	Adaptacja sygnału zwrotnego zależnie od zakresu otwarcia Wył. = Bez adaptacji: 0°90° → 0100 % Zał. = Adaptacja położenia np. 0°60° → 0100 %	Wył.

CW (R) - zgodnie z kierunkiem obrotu wskazówek zegara (w prawo)

CCW (L) - przeciwnie do kierunku obrotu wskazówek zegara (w lewo)

Sposób uruchamiania 1: Konfiguracja pełna lub częściowa poprzez panel AST20 Wszystkie parametry komunikacji i siłownika mogą być ustawione za pomocą podręcznego narzędzia AST20.

- Podłączyć AST20 do siłownika i przejść do menu konfiguracji komunikacji magistrali
- Ustawić żądane parametry magistrali
- Opcjonalnie wprowadzić zmiany parametrów siłownika.

Uwaga

Poprzez AST20, wszystkie parametry mogą być ustawione za pomocą funkcji masowej konfiguracji. Parametry magistrali także wchodzą w funkcję masowej konfiguracji. Można zaznaczyć opcję żeby każdy kolejny siłownik miał automatycznie zwiększany adres Modbus slave.

Sposób uruchamiania 2: Konfiguracja pełna lub częściowa poprzez magistralę

Urządzenie może być skonfigurowane poprzez magistralę komunikacyjną jeśli ustawienia fabryczne pozwalają na połączenie urządzenia Modbus master z siłownikiem (np. nie występują konflikty adresów oraz dopasowany jest format i prędkość transmisji).

- Pełna konfiguracja poprzez magistralę komunikacyjną: Jeśli w momencie włączenia zasilania adres urządzenia jest unikalny, to może być ono dostępne dla Modbus master (lub urządzenia programującego) i wtedy można zmienić jego adres lub inne parametry.
- Częściowa konfiguracja poprzez magistralę komunikacyjną: Jeśli w momencie włączenia zasilania adres urządzenia nie jest unikalny, to przed podłączeniem do magistrali trzeba ustawić unikalny adres (np. przyciskiem na siłowniku). Po zaadresowaniu siłownika resztę konfiguracji można wykonać poprzez magistralę komunikacyjną, jeśli Modbus master ma ustawiony format i prędkość transmisji takie same jak siłownik.
- Zapisanie nowej konfiguracji musi być wykonane w określonym czasie. Jeśli w przeciągu 30 sekund do rejestru Reg 768 nie zostanie wysłane "1 = Zapisz", to wszystkie zmiany zostaną odrzucone.

Przykład: Tabela przedstawia rejestru konfiguracyjne przed i po zmianie.

Rejestr	Nazwa	Przed konfiguracją	Nowa wartość (przykład)
764	Adres Modbus	46	12
765	Prędkość transmisji	0 = auto	1 = 9600
766	Format transmisji	0 = 1-8-E-1	3 = 1-8-N-2
767	Terminator magistrali	0 = Wył.	0 = Wył.
768	Komenda konfiguracji magistrali	0 = Gotowe	1 = Zapisz

Siłowniki nie wymagają obsługi.

Przed rozpoczęciem prac przy siłowniku odłączyć przewody elektryczne od zacisków.

Utylizacja



Gwarancja

Dane techniczne dotyczące aplikacji obowiązują wyłącznie w przypadku stosowania siłowników z produktami Siemens wymienionymi w punkcie "Urządzenia współpracujące". Stosowanie produktów innych producentów powoduje utratę gwarancji.

Dane techniczne

Zasilanie					
Napięcie zasilające	GB111.1E/	24 V AC ± 20 % (SELV)			
		lub 24 V AC klasa 2 (US)			
Częstotliwość		50/60 Hz			
Pobór mocy	Przy 50 Hz				
	Siłownik w stanie trzymania	1 VA / 0,5 W			
	Siłownik w ruchu	3 VA / 2,5 W			
		1			
Dane funkcjonalne					
Czas przebiegu dla kąta	GB111.1E/	150 s (50 Hz)			
90°		120 s (60 Hz)			
Nominalny moment	GDB	5 Nm			
obrotowy					
	GLB	10 Nm			
Moment maksymalny	GDB	< 7 Nm			
	GLB	< 14 Nm			
Nominalny / Maksymalny kąt obrotu		90° / 95° ± 2°			
Kierunek obrotu	Ustawiany urządzeniem nastawczym lub	zgodnie z kierunkiem obrotu wskazówek			
	poprzez magistralę	zegara (CW) / przeciwnie do kierunku			
		ODIOLU WSKAZOWEK ZEGALA (CCVV)			
Kable podłączeniowe					
Długość kabla		0,9 m			
Zasilanie / komunikacja	llość i przekrój	5 x 0,75 mm ²			
Interfeio convisoury	Zhoozo	7 ninowa adatany 2 mm			
interiejs serwisowy	Ziącze	r-pinowe, ousiępy ∠ mm			

Komunikacja						
Protokół komunikacyjny	Modbus RTU	RS-485, separowany galwaniczne				
	Liczba urządzeń	maks. 32				
	Zakres adresów	1247 / 255				
		domyślnie: 255				
	Format transmisji	1-8-E-1 / 1-8-O-1 / 1-8-N-1 / 1-8-N-2				
		domyślnie: 1-8-E-1				
	Prędkość transmisji (kBaud)	Auto / 9.6 / 19.2 / 38.4 / 57.6 / 76.8 / 115.2				
	Taurainatau na sistaali					
	Terminator magistrali	120 Ω załączany elektronicznie domyślnie: Wył				
Stopień ochrony						
Stopień ochrony	Stopień ochrony wg EN 60529 (patrz instrukcja montażu)	IP54				
Klasa bezpieczeństwa	Klasa bezpieczeństwa wg EN 60730	Ш				
Warunki otoczenia						
Stosowane standardy		IEC 60721-3-x				
Praca	Warunki środowiskowe	klasa				
	Miejsce montażu	wewnątrz pomieszczeń				
	Temperatura	-3255 °C				
	Wilgotność (bez kondensacji)	595 % r.h.				
Transport	Warunki środowiskowe	klasa 2K3	klasa 2K3			
	Temperatura	-2570 °C				
	Wilgotność	595 % r.h.				
Przechowywanie	Warunki środowiskowe	klasa 1K3				
	Temperatura	-545 °C				
	Wilgotność	595 % r h.				
Dvrektvwy i normy						
Norma produktu		EN60730-x				
Kompatybilność elektromagi	netvczna (aplikacia)	Do środowisk mieszkalnych, bandlowsych				
nonparybineee elektroniag		i przemysłowych				
		GDB111.1E/MO	GLB111.1E/MO			
Zgodność EU (CE)		A5W00003842 1)	A5W00000176 ¹⁾			
Zgodność RCM		A5W00003843 1)	A5W00000177 ¹⁾			
UL, cUL	24 V AC	UL 873 http://ul.com/database				
Znodność środowiskowa						
-gouilooo orouomonomu	Deklaracia środowiskowa produktu A6V102	209938 ¹⁾ zawiera dan	e dotyczące zgodnej			
	środowiskowo konstrukcji produktu i oceny (zgodność z RoHS, skład materiałów, opakowanie, wpływ na środowisko i utylizacja)					
Wymiary / waga						
Waga Bez opakowania		0,6 kg				
Wymiary		71 x 158 x 61 mm				
Oś przepustnicy	Okrągła (z elementem centrującym)	816 mm (810 mm)				
	Czworokątna	612,8 mm				
	Millin. długość osi	30 mm <300 HV				
	Maria. Uluguae vai	NOUTIN				

¹⁾ Dokumenty można pobrać ze strony http://siemens.com/bt/download

Schemat wewnętrzny

Siłowniki do przepustnic są dostarczane z dwoma fabrycznie zamontowanymi kablami. Wszystkie podłączone urządzenia muszą wykorzystywać to samo G0.

Oznacz.	Kolor	Symbol	Opis						
przewodu		-,			1	6	8	9	
1	czerwony (RD)	G	Napięcie 24 V AC		(G)	(REF)	(+)	(-)	
2	czarny (BK)	G0	Neutralny 24 V AC		60.0	M	Tool		
6	fioletowy (VT)	REF	Poziom odniesienia (Modbus RTU)		(G0)				
8	szary (GY)	+	A+ (Modbus RTU)		2				
9	różowy (PK)	-	B- (Modbus RTU)						

Uwaga

Napięcie zasilające na zaciskach G i G0 muszą spełniać wymagania SELV lub PELV. Transformatory bezpieczeństwa z podwójną izolacją, zgodnie z wymaganiami EN 61558, muszą być przeznaczone do pracy przez 100% czasu. G..B111.1E/..



Wymiary w mm

Issued by Siemens Switzerland Ltd Smart Infrastructure **Global Headquarters** Theilerstrasse 1a 6300 Zug Switzerland Tel. +41 58-724 24 24 www.siemens.com/buildingtechnologies 20 φ Φ

¢

Œ

Œ ф 180

3547M02